



## Boletín informativo #8 del director del proyecto de modernización de RHS

---

Febrero de 2015

La cuenta regresiva para la primavera ha iniciado oficialmente, con ella, la emoción y el frenesí de las actividades previas a la construcción para que la escuela Roosevelt esté lista para cuando se dé inicio a la modernización. En el proyecto de modernización de la escuela secundaria Roosevelt, el trabajo siempre ha sido muy animado pero los próximos meses serán unos de los más activos a medida que las cosas se comienzan a movilizar para darle vida a los últimos 18 meses de planeación, diseño y colaboración. Por favor, continúe leyendo para conocer más detalles acerca de qué esperar así como los próximos objetivos del proyecto:

### Preparándonos para la construcción

La escuela secundaria Roosevelt ya es un centro próspero de la comunidad- en uso casi cada día de la semana para clases, actividades extracurriculares y comunitarias. Sabemos que la construcción solamente se sumará a ese frenesí. Haremos dos foros comunitarios en Roosevelt con el propósito de preparar a los estudiantes, a las familias y a los miembros de la comunidad para lo que ocurrirá. En estos foros compartiremos:

- Cómo se desarrollarán los trabajos de construcción en el campus durante los siguientes dos años y medio- qué edificios se verán afectados y en dónde estarán localizadas las instalaciones temporales.
- Qué oportunidades y qué impacto tendrá la construcción en estudiantes, familias y en la comunidad que nos rodea-cómo se informará a los estudiantes acerca del proceso de construcción, las limitaciones de estacionamiento, los cambios de las actividades extracurriculares y deportes, así como los ajustes a los programas comunitarios;
- Cómo se están desarrollando los programas académicos y las electivas en Roosevelt y cómo se expandirán con la construcción de las nuevas instalaciones.

Las dos oportunidades para participar son:

- **Asamblea Roosevelt-Cluster PTSA- 18 de febrero a las 6:00 p.m. en la cafetería de la escuela Roosevelt.**
- **Foro comunitario acerca de la construcción -5 de marzo a las 6:00 p.m. en la cafetería de la escuela Roosevelt.**

Si bien los mismos temas serán tratados en ambas reuniones, la asamblea de PTSA se concentrará en los estudiantes actuales y prospectos, en sus familias y en cómo funcionará la logística de la escuela durante la construcción. El foro comunitario tratará más acerca de la logística de la construcción en el vecindario, el ruido y el enrutamiento de camiones. Por favor, siéntase bienvenido a asistir a cualquiera de las dos reuniones y a compartir sus preguntas. Habrá refrigerios y traductores en español y somalí.

## **En el horizonte, la puesta de la primera piedra de la construcción**

A medida que nos acercamos a la construcción, está creciendo la emoción por la puesta de la primera piedra y el trabajo que se va a iniciar. La fecha de esta ceremonia y celebración de la primavera es el sábado 2 de mayo. Anunciaremos más detalles pronto a través de la página de internet del proyecto <http://RooseveltBond.pps.net> y a través de futuros boletines informativos y volantes publicados en la comunidad. Por favor, manténgase atento.

## **Las cuestiones prácticas de la construcción: permisos y fijación del precio máximo garantizado (GMP por sus siglas en inglés)**

Llevar a cabo un proyecto de construcción requiere mucho más que la planeación, el diseño y la producción de pilas de planos. También requiere asegurar que tanto el diseño por sí mismo, como el proceso de construcción se harán dentro del presupuesto y serán permitidos por la ciudad.

Uno de los objetivos más importantes para el futuro incluye comenzar el proceso de permisos para que la ciudad apruebe el diseño propuesto y los trabajos de construcción. Este proceso requiere varias reuniones y discusiones para asegurar que el trabajo se está haciendo en concordancia con las especificaciones y reglas de la ciudad. El equipo del proyecto, incluye a Bassetti Architects y Lease Crutcher Lewis (nuestro contratista), ha estado trabajando duro para perfeccionar su trabajo y así poder recibir los permisos necesarios para garantizar que el proyecto pueda avanzar en la fecha prevista.

Algunos ya estarán familiarizados con el método de contratación “Low Bid” en el cuál se contrata a un contratista para que haga trabajo de construcción pública, se hace un diseño, se hace una licitación y luego se adjudica el proyecto a la oferta más baja para que lleve a cabo la construcción. En Roosevelt (y en las otras modernizaciones de las Escuelas Públicas de Portland) estamos usando un proceso diferente para hacer el trabajo. Este proceso se denomina “Gestión de la construcción/ Contratista general” (CM/GC por sus siglas en inglés)

El proceso de “Gestión de la construcción/ Contratista general” nos permite contratar a un contratista, Lease Crutcher Lewis, por medio de un proceso competitivo que se basa en calificaciones y experiencia. Este proceso es beneficioso para asegurar que un proyecto de construcción por fases, técnicamente complicado, se pueda hacer a tiempo y dentro del presupuesto. Que el contratista entre al proyecto desde el principio como socio en el proceso de diseño, facilita el proyecto. Esto ha proporcionado muchos beneficios, incluyendo revisiones periódicas del plan, de los precios de la construcción, y colaboración con el diseño.

Dos componentes se tienen en cuenta para fijar un precio por el trabajo con el método de contratación de “Gestión de la construcción/ Contratista general”, o un Precio Máximo Garantizado (GMP por sus siglas en inglés). El primer componente es la experiencia que presta el contratista al fijar un precio para el trabajo en la forma como ha sido diseñado. El segundo componente consta de paquetes de construcción que siguen siendo licitados competitivamente a través de un proceso de baja oferta. Cuando se acuerda un Precio Máximo Garantizado, PPS recibe el beneficio de precios competitivos con un conjunto de documentos altamente coordinados.

Si bien requiere mucho trabajo al principio, esto le ahorrará al proyecto mucho tiempo y esfuerzo en el futuro.

### **Hasta la próxima actualización...**

Apreciamos todos los comentarios y la participación que hemos visto de parte muchos durante el último año y medio. Estamos ansiosos de ver rostros familiares y nuevos a medida que avanzamos en el desarrollo de nuestra escuela. Un recordatorio rápido de que los documentos del proyecto y los boletines informativos anteriores se pueden encontrar en nuestro sitio web: <http://RooseveltBond.pps.net>. Como siempre, por favor manténgase en contacto con cualquier pregunta que tenga a través de [rhsmod@pps.net](mailto:rhsmod@pps.net).

*Michelle R. M. Platter*

*Director del capital del proyecto - Escuela Secundaria Roosevelt  
"Vamos Riders!"*